



MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

Tuesday January 4, 2011

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Otter Lake, held on the above date at 7:00, at 15 Palmer Avenue (Municipal Office), and which were present His Worship the Mayor Mr. GRAHAM HAWLEY, Councillors NANCY DAGENAI, CLAUDIA DUBEAU, LÉON LANCE, JACQUES GAUTHIER, CLAUDE PICHÉ and VICTOR BISSON, all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

The Acting Director General / Secretary-Treasurer Mr. PIERRE VAILLANCOURT is also present.

01-01-2011

The Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

02-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Claudia Dubeau
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

Adoption of the agenda with the additions to « **Varia** »

1. Maire – Mayor M. Graham Hawley :
2. Siege/Seat #1 M. Victor Bisson:
3. Siege /Seat #2 Mme Nancy Dagenais: Info - FSTD
4. Siege /Seat #3 M. Léon Lance :
5. Siege /Seat #4 Mme Claudia Dubeau:
6. Siege /Seat #5 M. Claude Piché: Patinoire - Rink
7. Siege /Seat #6 M. Jacque Gauthier:
8. D.G Pierre Vaillancourt:

03-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Victor Bisson
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Minutes of the regular council meeting December 7, 2010 be accepted as written.

Carried

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

04-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Léon Lance
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Minutes of the extra ordinary meeting December 7, 2010 be accepted as written.

Carried

05-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Claude Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Minutes of the extra ordinary meeting December 14, 2010 be accepted as written.

Carried

By-Law 01-01-2011 repealing and amending all previous By-Laws that provide for taxation for the year 2011 of the Municipality of Otter Lake.

Whereas a notice of motion was given December 14, 2010;

Whereas it is expedient to revise the tax rate and service rate for 2011

For these reasons,

It is proposed by Councillor Victor Bisson and resolved unanimously to adopt the By-Law 01-01-2011 repealing and amending all previous By-Laws that provide for taxation for the year 2011 the Municipality of Otter Lake.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF OTTER LAKE

Article 1 - General Tax Rates

Section 1.1 Rate of \$ 0.65 per \$ 100 of Roll Assessment

Section 1.2 18% interest on late payments

Section 1.3 Payment of tax bill in 3 installements – if amount is more than \$ 300.00

1st payment of 40% due date April 1, 2011

2nd 30% payment due date 1 July 2011

3rd payment 30% due date 1 September 2011

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY
Minutes

Article 2 The distribution rate for water service to users:

Residential	\$ 150.00
Residential with attached business	\$ 225.00
Duplex	\$ 300.00
Triplex	\$ 450.00
Quadruple	\$ 600.00
7 units	\$ 1,050.00
Hotel / Motel	\$ 450.00
Restaurant	\$ 450.00
Seasonal	\$ 75.00
Laundromat	\$ 450.00

Article 3 Rate for the reception site for the residential waste

Fixed \$ 100.00

Section 3.1 Additional Costs

Sofa	100-150 lbs	\$ 20.00
Loveseat	30-50 lbs	\$ 10.00
Kitchen chair	10-15 lbs	\$ 5.00
Mattress (regular)	100 lbs	\$ 10.00
Mattress (King)	150 lbs	\$ 20.00
Box springs	40-50 lbs	\$ 10.00
Carpets, carpet underlay		\$ 0.20 per pound
Recycling	No charge	
Metal	No charge	
Brush less than 4 inches	No charge	

Article 4 Rate to defray the costs of purchasing a fire truck.

Fixed \$ 50.00 per units of all taxable property

Article 5 Rate for the upgrading of drinking water infrastructure borrowing bylaw # 005-11-2009

Article 5.1 To provide 25% of expenditures incurred for interest and capital repayment of annual payments on the loan, is hereby imposed and levied annually, during the term of the loan, all taxable immovables in the territory of the municipality, a special tax at a rate sufficient to its value as it appears on the assessment roll in force each year.

Rate of \$ 9.00

Article 5.2 To provide for 75% of expenses incurred for interest and capital repayment of annual payments on the loan, it is required by this Regulation and shall be

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

appropriated annually during the term of the loan, each owner a taxable property located within the basin of taxation described in schedule "A" attached to this by law to form an integral part of compensation in respect of each taxable property owned.

The amount of this compensation will be determined annually by multiplying the number of units assigned the following table an below each property taxable by the value assigned to each unit. This value is determined by dividing the expenses incurred for interest and capital repayment of annual payments on the loan by the number of units of all taxable property located within the basin.

ANNEXE - A	Building Categories	Number of units	
A	<u>Residential</u>		
	Residential building housing	1	\$ 160.00
	Residential building with commercial	1.5	\$ 240.00
	Seasonal Building	1	\$ 160.00
B	<u>Commercial</u>		
	a) Convenience	1.5	\$ 240.00
	b) Convenience store	1.5	\$ 240.00
	c) Hairdresser	1.5	\$ 240.00
	d) Restaurant	1.5	\$ 240.00
	e) Hotel / Bar / Lounge	1.5	\$ 240.00
	f) Utility	2	\$ 320.00
	g) Gas Station	1.5	\$ 240.00
	h) Potato Chips stand	1.5	\$ 240.00
	i) General Store & a variety of items	1	\$ 160.00
	j) Nonprofit Business	1	\$ 160.00
	k) Bakery	1.5	\$ 240.00
	l) Bed & Breakfasts	1.5	\$ 240.00
C	<u>Other commercial building</u>		
	a) Professional Office	1.5	\$ 240.00
	b) Post Office	1.5	\$ 240.00
	c) Government Offices - Private	1.5	\$ 240.00
D	<u>Vacant building land</u>	.5	\$ 80.00

Article 6 By-Law comes into force in accordance with the law.

Given at Otter Lake (Quebec)
This 4th day of January 2011.

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY
Minutes

Pierre Vaillancourt
Acting General Manager

Graham Hawley
Mayor

Notice of Motion: December 14, 2010
Date adopted: January 4, 2011
Publication Date: January 11, 2011
Effective Date: January 11, 2011

By-Law 02-01-2011 repealing and amending allo previous By-Laws that provide for the remuneration of elected officials and employees for the year 2011.

Whereas A notice of motion was given December 14, 2010;

Whereas It is expedient to revise the salaries of elected officials and employees

For these reasons,

It is proposed by Councilor Leon Lance and unanimously resolved to adopt the By-Law 02-01-2011 repealing and amending all previous By-Laws that provide for the remuneration of elected officials and employees for the year 2011 of the Municipality of Otter Lake.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF OTTER LAKE

By-Law 02-01-2011 repealing and amending allo previous By-Laws that provide for the remuneration of elected officials and employees for the year 2011.

Article 1

All elected officials receive a 5% increase

Article 2

Mayor	Remuneration	\$ 840.00
Mayor	Allowance	\$ 420.00
Councillors	Remuneration	\$ 280.00
Councillors	Allowance	\$ 140.00

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

Article 3

2% increase for employees of the Municipality of Otter Lake

Article 4

The regulations will come into force in accordance with the law.

Given at Otter Lake (Quebec)
This 4th day of January 2011.

Pierre Vaillancourt
Acting General Manager

Graham Hawley
Mayor

Notice of Motion: December 14, 2010
Date adopted: January 4, 2011
Publication Date: January 11, 2011
Effective Date: January 11, 2011

By-Law 03-01-2011 repealing and amending all previous By-Laws providing for the costs associated with a connection to the water system and costs associated with the opening and closing of the water.

Whereas A notice of motion was given 7 December 2010;

Whereas It is expedient to revise the fees associated with a connection to the water system and costs associated with opening and closing of water

For these reasons,

It is proposed by Councilor Claudia Dubeau and unanimously resolved to adopt the By-Law 03-01-2011 repealing and amending all previous By-Law providing for the costs associated with a connection to the water system and costs associated with opening and closing of water

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF OTTER LAKE

By-Law 03-01-2011 repealing and amending all previous By-Laws providing for the costs associated with a connection to the water system and costs associated with opening and closing of the water.

Article 1

All requests to provide for connection to the water system or the opening / closing of the water must be made in writing with the Municipality.

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

Article 2

The costs of opening or closing the water will be \$ 50.00 payable to the Municipality of Otter Lake. In addition the owner's presence is required for this opening or closing.

Article 3

The fee for connection to the water system is payable to the Municipality of Otter Lake and will be the actual costs incurred by the Municipality or a flat fee of \$ 500.00 one or the other whichever is the greatest .

Article 4

The regulations will come into force in accordance with the law.

Given at Otter Lake (Quebec)
This 4th day of January 2011.

Pierre Vaillancourt
Acting General Manager

Graham Hawley
Mayor

Notice of Motion: December 7, 2010
Date adopted: January 4, 2011
Publication Date: January 11, 2011
Effective Date: January 11, 2011

06-01-2011

Considering the financial assistance provided by the CRÉO states that any local contribution to transact via the Municipality of Otter Lake for the repairs to Beaudouin bridge;

It was moved by Councilor Nancy Dagenais and unanimously resolved that private donations for repairs to the Beaudouin bridge will be managed by the Municipality of Otter Lake and redirected to the MRC Pontiac.

Carried

07-01-2011

Considering that a complaint has been filed with the Commission des relations du travail;

It was moved by Councilor Jacque Gauthier and unanimously resolved that the municipality of Otter Lake be represented by Me Michel Lafrenière with the Commission.

Carried

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

08-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Victor Bisson
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Acting Director General be mandated to sign the protocol agreement for Programme de soutien aux politiques familiales municipales et à la démarche Municipalité amie des Aînés.

Carried

09-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Victor Bisson
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Pontiac Tourism Association membership be renewed for the year 2011 at a cost of \$ 50.00.

Carried

10-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Victor Bisson
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council agrees to remove snow from the private section between Roy Street and Vadneau during the winter months to facilitate the parking of school buses, with written permission from the owner Mr. Rodney Vadneau.

Carried

11-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Nancy Dagenais
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Council supplies the Recreational Association Hall for a dance party to the organisation "The 1961 Committee" and profits towards the Shawville Hospital Dialysis.

Carried

Divers / Varia

Siège/Seat #2 Mme Nancy Dagenais: Information given for the next step for the FSTD, is to form a committee .

Siège/Seat #5 M. Claude Piché: Information given by the D.G. concerning the rink, and once in full operation will be advertised on the municipality web site.

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

Information aux membres du Conseil / Information for Council Members

Rapport du Maire Mayors Report

Report concerning the meeting with the MRC lawyer for the Tom Orr Cartige contract.

Correspondance / Correspondence

- 24-11-2010 Petition for maintenance of a private road
Decision – Send a letter stating that the situation is being studied.
- 01-12-2010 Association Tourisme Pontiac –Membership 2011
Decision –yes for membership Resolution # 09-01-2011
- 02-12-2010 E-Mail sent to the warden concerning the Beaudouin Bridge decision
Information
- 10-12-2010 Association des policières et policiers provinciaux du Québec – demande de participation avec publicité dans la revue Au Devoirs.
Décision – No for publicity
- 14-12-2010 Following a tax reclamation , Mr. Jean-Pierre Chénier would give the road to the municipality.
Decision – No, no uses for the road.
- 14-12-2010 Outaouais Conférence régionale des élus – Résolution
Information
- 15-12-2010 Autobus Lasalle Inc. – Request
Decision - Yes by resolution # 10-01-2011
- 16-12-2010 FQM – Formation offertes en 2011 –Revue
Information
- 22-12-2010 Commission Municipale du Québec – remerciement
Information
- 28-12-2010 Yves Leblanc – Opening of the Gauthier Road
Decision – Send a letter stating that the situation is being studied.
- 30-12-2010 RPGL avocats – Lettre envoyer à la Commission des relations de travail
Information

CERTIFICATES OF FUNDS AVAILABLE FOR ACCOUNTS:

I, Pierre Vaillancourt, Acting Director General / Secretary-Treasurer, hereby certify that there are funds available for the purposes for which expenditures to total \$ \$208 993.75 have been proposed.

Signed in Otter Lake, Quebec
This 4th day of January 2011.

PIERRE VAILLANCOURT, Acting D.G. / Secretary-Treasurer

5143	Barbarie Michel	\$359.79
5160	Barbarie Michel	\$718.29

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Minutes

5149	Barbe Mario	\$225.00
5108	Beauchamp Service	\$826.59
5152	Beauchamp Service	\$91.00
5109	Benson Auto Parts	\$69.29
5110	C-Fer Outaouais	\$1 178.11
5163	CIMA	\$10 048.59
5144	Coderre Christian	\$280.12
5063	Combeq	\$255.00
5107	Combeq	\$32.83
5151	Courchaine, Richard	\$201.00
5161	Cumming David	\$133.06
5145	Cummings Scott	\$898.71
5111	Dale's Rona Hardware	\$1 136.50
5162	Dario Luciano	\$102.75
5146	Day Marilyn Presley	\$116.45
5071	Doug Zacharias Trucking Ltd	\$30 000.00
5112	Entreprises Art Fleming & Fils Ltée	\$144 659.76
5134	Gareau Larry	\$181.85
5148	Gauthier Bernard	\$347.63
5113	Groupe CLR	\$2 677.50
5084	Hahn Garry	\$163.60
5106	Hydro-Quebec	\$530.93
5150	Jericom Inc.	\$67.73
5168	Kerry Reasbeck	\$250.00
5115	Laboratoire MicroB	\$273.15
5130	Laprise Roger	\$131.14
5142	Larisey Donald	\$76.03
5116	Les Distributions d'Aqueduc	\$322.82
5141	Lesage Helene Boulet	\$276.36
5117	M.R.C. De Pontiac	\$2 000.00
5140	Mackay Roderick	\$65.14
5139	McCallion Tom	\$122.64
5118	Ministère de l'Environnement Faune	\$65.47
5138	Moorcroft Nigel	\$67.26
5119	Otter Lake Fire Department	\$252.00
5120	Petro Pontiac	\$842.19
5121	PG Solutions	\$3 233.86
5147	Piche Paul	\$461.91
5122	Pièces d'Auto Boisfort	\$1 273.23
5123	Pitney Bowes Leasing	\$421.79
5124	Pitneyworks	\$21.02
5125	Pontiac Marine	\$257.87
5062	Québec MUNICIPAL	\$90.30

MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY
Minutes

5126	R.G.P.L. avocats	\$1 170.97
5137	Racine Ricky	\$50.00
5136	Raymond Chabot Inc.	\$570.00
5127	Resto Time 2 Eat	\$609.45
5135	Reyer Paul	\$157.67
5128	Service des cartes de Crédit Banque Laurentienne	\$20.00
5129	T & J Refrigeration Inc.	\$367.97
5132	Villeneuve Pernell	\$57.91
5131	Wallace & Ojala inc.	\$183.52
		\$208 993.75

Période de question 30 minutes / Question Period 30 minutes

12-01-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR Jacque Gauthier
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the meeting be adjourned at 8:10 p.m.

Carried

GRAHAM HAWLEY, Mayor

PIERRE VAILLANCOURT, Acting Director General /
Secretary-Treasurer